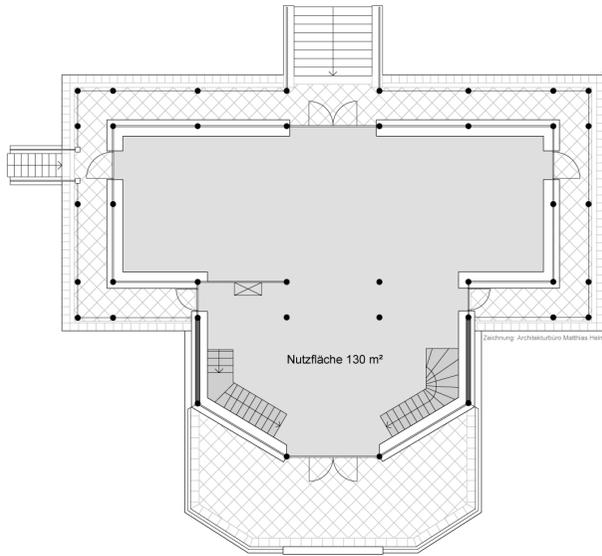
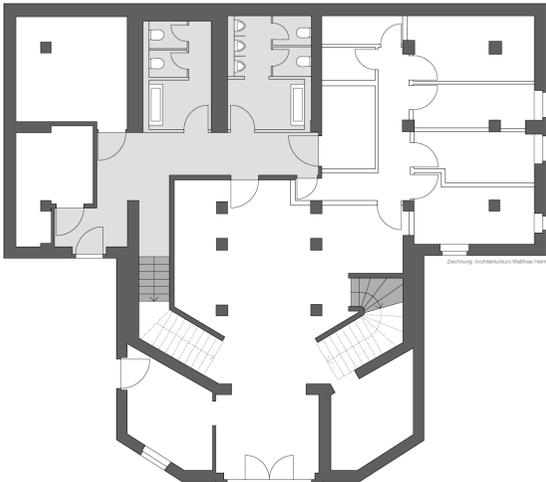


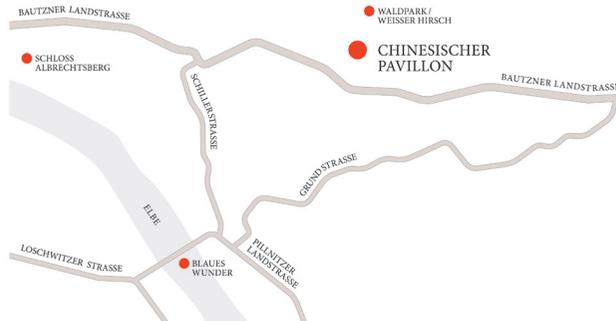
FLOOR PLAN MAIN LEVEL



FLOOR PLAN BASEMENT



LOCATION PAVILION



Chinesischer Pavillon zu Dresden e.V.

Location: Bautzner Landstraße 17a
Postal Address: Hainstraße 5 • 01097 Dresden
Tel. (+49 351) 65656-56 • Fax (+49 351) 65656-59

Honorary Chairman: Dr. Malte von Barga
Executive Board: Dr. Dieter Reinfried (chairman) •
Dr. Frank Lohse (vice chairman) • Kathrin von Loh (vice
chairwoman) • Dr. Ralph Bartmuß (bursar) •
Linda-Maria Brähmig

Finanzamt Dresden II 202/140/15847 K 05
Ostsächsische Sparkasse Dresden
IBAN DE58 8505 0300 3200 0275 08
BIC OSDDDE81XXX

Amtsgericht Dresden VR 4636
info@chinesischer-pavillon.de
www.chinesischer-pavillon.de
Logo: Wang/Bräutigam

Copy Date June 2016

CHINESE PAVILION



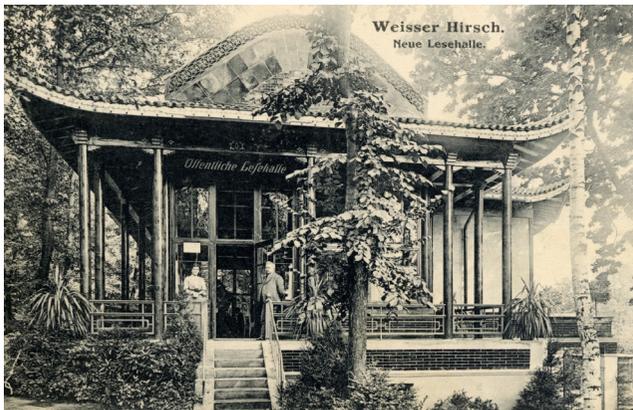
德累斯顿中国亭协会

The Pavilion

On the edge of Dresden Heide in the district of Weißer Hirsch stands a building whose uniqueness was long misjudged. Many thought and still think, that it is a building which was constructed by Germans in an East Asian style. In reality, the pavilion is an original Chinese building, the only one of its kind in Germany, and one with a noteworthy history.

The pavilion was built by the Chinese government as an official contribution to the international hygiene exhibition in 1911 and attracted many visitors. Contemporaries described it as one of the most interesting features of the whole exhibition.

In 1912, the building was moved to today's location where it served as a reading café and restaurant for health resort patients and excursionists. Even during the years of the GDR it remained a popular meeting place. In the summer of 1997 a fire and the vandalism which followed caused serious damage to the inside of the building. One of the first thoughts was to demolish the structure. However newer technical analysis proved that the structure was sound and that the building could be restored in a fashion suitable for an historical monument of this kind.



The Association

The „Chinese Pavilion in Dresden e. V. (registered association)“ was established in 2006 on the initiative of Dr. Malte von Barga as a non-profit association with the aim to restore the pavilion in the district of Weißer Hirsch for the purpose of supporting German and Chinese contact in cultural, economic and scientific areas. Since autumn 2007, the building has been restored step by step with donations from citizens and companies as well as national and municipal sponsorships suitable for historical monuments. It is accessible to the public as a place of education and recreation, to the extent to which the construction progress allows. The association is grateful for all donations and financial assistance.

The Life of the Association

The Chinese Pavilion in Dresden brings together citizens interested in China and its relationship with Germany and provides an ideal meeting place for German-Chinese encounters. It is available for exhibitions with a connection to China and for German-Chinese events. However, the Chinese Pavilion of Dresden can also be used as a space for social or private occasions in arrangement with the board of directors. Lastly, it is planned to offer gastronomic services which will make the stay in and around the Chinese Pavilion of Dresden a real experience in the near future.

Encouraging words

„The building is ... of unusual historical, high architectural and also town planning value. It is to be hoped that the building can be restored and preserved by adequate use.“

*Prof. Dr.-Ing. Gerhard Glaser
Curator of Saxon Switzerland (in retirement)*

„As patron of the Chinese Pavilion in Dresden I am glad about the great commitment and the progress which the plan shows. The Chinese Pavilion stands for the history of a cosmopolitan Saxony and the importance of cultural exchange. I am convinced that German-Chinese meetings will be of great importance in the future and that the Chinese Pavilion in Dresden invites German and Chinese people to do exactly that.“

*Stanislaw Tillich
Prime Minister of the Free State of Saxony*

